

**SURAT PERJANJIAN KERJASAMA**  
**ANTARA**  
**PROGRAM FLAS, UNIVERSITAS CALIFORNIA BERKELEY**  
**DAN**  
**UPT PUSAT STUDI BAHASA DAN BUDAYA INDONESIA (PSBBI)**  
**UNIVERSITAS NEGERI MALANG**  
**TAHUN 2026**

Pada hari ini **Rabu** tanggal **enam** bulan **Mei** tahun **dua ribu dua puluh enam**, kami yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Prof. Dr. Gatut Susanto, M.M., M.Pd.  
Jabatan : Direktur UPT PSBBI Universitas Negeri Malang

Selanjutnya disebut **PIHAK KESATU**.

Nama : Thomas Kilbane  
Asal Negara : Amerika Serikat  
Jabatan : Mahasiswa Program FLAS 2026

Selanjutnya disebut **PIHAK KEDUA**.

Sepakat mengadakan perjanjian kerjasama pelaksanaan program pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) yang dilaksanakan mulai tanggal 8 Mei sampai dengan 29 Juni 2026 di BIPA – UPT PSBBI Universitas Negeri Malang dengan ketentuan sebagai berikut:

**Pasal 1**  
**TUGAS PEKERJAAN**

**PIHAK KESATU** sepakat untuk memanfaatkan/menggunakan dana yang tertuang dalam perjanjian ini sebagai biaya pelaksanaan program pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) yang dilaksanakan mulai tanggal 8 Mei sampai dengan 29 Juni 2026 di BIPA – UPT PSBBI Universitas Negeri Malang.

**Pasal 2**  
**BIAYA KEGIATAN**

Besarnya biaya kegiatan tersebut pada Pasal 1 yang harus dibayar oleh **PIHAK KEDUA** kepada **PIHAK KESATU** sebesar **\$4,500 (empat ribu lima ratus dolar)**.

**Pasal 3**  
**WAKTU PELAKSANAAN**

Waktu pelaksanaan kegiatan terhitung mulai tanggal 8 Mei sampai dengan 29 Juni 2026.

**Pasal 4**  
**PEMBAYARAN**

- (1) Pembayaran akan diberikan dari jumlah dana yang tercantum pada Pasal 2 di atas, setelah surat pelaksanaan kegiatan ditandatangani kedua belah pihak.
- (2) Pembayaran dapat dilakukan melalui transfer non tunai atau tunai
- (3) Pembayaran transfer non tunai dapat dilakukan ke melalui transfer ke rekening BNI (Bank Negara Indonesia): 9888855508930001 KJS CLS UM.
- (4) **PIHAK KESATU** wajib membuat invoice/ kwitansi setelah menerima pembayaran dari **PIHAK KEDUA**

**Pasal 5**  
**PENGGUNAAN DANA**

Penggunaan dana program pembelajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA) meliputi kewajiban **PIHAK KESATU** kepada **PIHAK KEDUA** untuk:

- (1) Menyusun jadwal pembelajaran sesuai dengan kesepakatan
- (2) Berkolaborasi, bekerjasama, dan mengarahkan tim instruktur tentang perkembangan akademik
- (3) Memfasilitasi kebutuhan kegiatan pembelajaran
- (4) Melaksanakan kegiatan pembelajaran dengan disiplin, sungguh-sungguh, dan tepat waktu
- (5) Merekap nilai belajar setiap minggu sesuai dengan format penilaian yang dibuat
- (6) Membuat sertifikat dan transkrip nilai

**Pasal 6**  
**PAJAK DAN BEA MATERAI**

- (1) **PIHAK KESATU** bertanggung jawab sepenuhnya atas pelunasan pajak-pajak sesuai ketentuan perundangan yang berlaku.
- (2) Bea materai Rp10.000,00 tunggal ditanggung **PIHAK KESATU**

**Pasal 7**  
**SANKSI**

- (1) Apabila **PIHAK KESATU** tidak memenuhi perjanjian sebagaimana tersebut pada Pasal 1 maka **PIHAK KESATU** berkewajiban mengembalikan biaya kegiatan sebesar sebagaimana Pasal 2 kepada **PIHAK KEDUA**
- (2) Penyimpangan atas penggunaan dana sebagaimana pada pasal 1 sepenuhnya menjadi tanggung jawab **PIHAK KESATU**

**Pasal 8**  
**LAIN-LAIN**

Hal-hal lain yang belum diatur dalam perjanjian pelaksanaan kegiatan ini akan diatur kemudian oleh kedua belah pihak.

**Pasal 9**  
**PENUTUP**

Perjanjian pelaksanaan kegiatan ini dibuat dan ditandatangani oleh kedua belah pihak dalam rangkap 2 (dua), lembar 1 dan lembar 2 dibubuhi materai Rp10.000,00 yang masing-masing mempunyai kekuatan hukum yang sama.

**PIHAK KEDUA**

Mahasiswa Program FLAS, UC Berkeley



Thomas Kilbane

**PIHAK KESATU**

Direktur UPT PSBBI



Prof. Dr. Gatut Susanto, M.M., M.Pd

<b>Program Flash, Universitas California Berkeley</b>		
<b>Nama Aktivitas Univ.:</b>		
<b>Penyelenggaraan kerjasama berbasis pendidikan</b>		
<b>Beban Honorarium Non Pegawai</b>		
<b>Rp65.010.000</b>		
	- Honorarium panitia pelaksana kegiatan (panitia eksternal)   OK   <b>Rincian: 1 Orang</b>	Rp1.500.000
	- Pengajar sinkronus kelas bahasa 260   OJ   Rp 250.000 <b>Rincian: 5 orang x 52 Jam</b>	Rp65.000.000
	- Beban Administrasi Bank 4   OK   Rp 2.500 <b>Rincian: 4 Orang</b>	Rp10.000
<b>51030104 - Beban Barang Habis Pakai (BHP) Kegiatan Lainnya</b>		
<b>Rp2.600.474</b>		
<b>Beban Barang Habis Pakai Kegiatan Lainnya</b>		
	- Belanja ATK kantor habis pakai spidol, kertas, tinta printer dll   UNIT   <b>Rincian: 1 paket</b>	Rp2.600.474
<b>51030210 - Beban Pengandaan &amp; Percetakan</b>		
<b>Rp800.000</b>		
<b>Beban Pengandaan dan Percetakan</b>		
	- Cetak dan jilid modul pembelajaran 10   LBR   Rp 80.000 <b>Rincian: 10 judul</b>	Rp800.000
<b>41</b>	<b>Dana Pengembangan Universitas 10%</b>	<b>Rp7.767.830</b>
<b>TOTAL</b>		<b>Rp77.678.304</b>

Program FLAS, UC Berkeley

Thomas Kibane



Malang, 6 April 2026

Menyeru, Jember  
Direktur UPT Pusat Bahasa dan Budaya Indonesia

Prof. Dr. Gatut Susanto, M.M., M.Pd.  
NIP 19680424 200003 1 001